

# Saarländisches Filmbüro e.V.

im Kultur- und Werkhof Nauwieserstr. 19

Mitglied der Bundesvereinigung des deutschen Films

Saarländisches Filmbüro e.V. • Nauwieser Str. 19 • 66111 Saarbrücken

Herrn  
Gérard Jeannot  
Schmollerstraße 21

66111 Saarbrücken

Saarbrücken, den 20. März 1995

Herr Gérard Jeannot arbeitet für uns seit Frühjahr 1994 kontinuierlich in mehreren Arbeitsbereichen.

Er übersetzt unseren gesamten Briefwechsel mit französischen Partnern, insbesondere mit Institutionen und Behörden sowie Vereinbarungen und Vertragstexte.

Darüberhinaus hat Herr Jeannot den 50 Seiten umfassenden Katalog des 5. Saar-Lor-Lux Film- und Videofestivals übersetzt sowie mehrere Ausgaben der von uns herausgegebenen zweisprachig erscheinenden Zeitschrift "Saar-LorLux audiovisuell".

Wir schätzen an Herrn Jeannot seine hervorragende Sorgfalt, Pünktlichkeit und Zuverlässigkeit.

Die Übersetzungsaufträge in unserem Arbeitsbereich erfordern nicht nur ein hohes Maß an Sachkenntnis im Bereich Film/audiovisuelle Medien, sondern insbesondere eine außergewöhnliche Flexibilität im Bezug auf sehr unterschiedliche Sprachebenen. Herr Jeannot übersetzt mit hoher Sachkompetenz, sprachlichem Einfühlungsvermögen und außergewöhnlicher Kreativität. Insbesondere die Übersetzungen der sehr unterschiedlichen Texte im Rahmen der o.g. Zeitschrift finden überaus positive Resonanz in der Leserschaft.

Wir hoffen sehr, auch weiterhin mit Herrn Jeannot zusammenarbeiten zu können.

Saarbrücken, 20. März 1995

  
Sigrid Jost

Bankverbindung:	Vereinsregister:	Telefon:	Telefax:
Sparkasse Sbr. BLZ 590-501-01 Kto. 900 09 473	Amtsgericht Sbr. Nr. 3371	0681 - 3 60 47	0681 - 37 46 68